

HÒA GIẢI

Hòa giải là một thủ tục giải quyết tranh chấp khác hiệu quả và hữu hiệu mà OPC lựa chọn để giải quyết một số trường hợp khiếu nại mà cơ quan nhận được. Vào bất kỳ thời điểm trong thời gian tiến hành thủ tục này, OPC có thể chuyển một trường hợp khiếu nại sang hòa giải.

Thủ tục này liên quan tới một buổi gặp trực diện kín đáo giữa người khiếu nại và viên chức bị khiếu nại theo sự điều hành của một đệ tam nhân trung lập, là người đã được huấn luyện để tiến hành thủ tục hòa giải.

Mục đích hòa giải là để các bên cùng hợp tác để đạt được một giải pháp đồng thuận về trường hợp khiếu nại đó, cũng như giúp các viên chức điều hành và công chúng hiểu rõ về nhau hơn.

NGOẠI TIẾP CỘNG ĐỒNG

Một phần nhiệm vụ của OPC là tăng cường nhận thức trên toàn Quận Columbia về cơ quan, mục đích hoạt động của cơ quan, và thủ tục khiếu nại về hành vi sai trái của cảnh sát đối với viên chức của MPD hoặc DCHAPD. Để giúp tăng cường nhận thức, OPC tiến hành và tham gia vào nhiều hoạt động ngoại tiếp cộng đồng, trong đó cho phép nhân viên OPC phổ biến thông tin về cơ quan.

Xin liên lạc với OPC nếu quý vị hoặc công ty của quý vị muốn thu xếp cho một diễn giả của OPC tới tham dự một sự kiện, hoặc nếu quý vị có được tài liệu thông tin.

Địa Chỉ Văn Phòng:

OPC có trụ sở tại 14th Street, NW, tại khu trung tâm thành phố Washington, DC, ở góc tây nam Đường 14 và I.

Hướng Dẫn Đường Đi bằng Metrorail và Metrobus:

Các văn phòng của OPC nằm trong tòa nhà ở trên lối rẽ vào Đường 14 Street từ Trạm Xe Điện Ngâm McPherson Square. Các tuyến Da Cam và Xanh Lơ của Metro phục vụ McPherson Square.

Các lộ trình Metrobus gần đó bao gồm: 54, 80, S2, và X2.

CHÍNH QUYỀN QUẬN COLUMBIA

VĂN PHÒNG GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI VỀ CẢNH SÁT



1400 I Street, NW
Suite 700
Washington, DC 20005

Điện Thoại: (202) 727-3838
Fax: (202) 727-9182
Đường Dây Khẩn Miễn Phí
24 Giờ Trong Ngày:
(866) 588-0569

www.policecomplaints.dc.gov

Văn Phòng Giải Quyết Khiếu Nại về Cảnh Sát là một cơ quan Chính Phủ độc lập của Quận Columbia, cung cấp một diễn đàn vô tư và công bằng để xem xét và giải quyết các khiếu nại về hành vi sai trái của cảnh sát đối với viên chức của **Nha Cảnh Sát Thủ Đô (Metropolitan Police Department - MPD)** và **Nha Cảnh Sát Cơ Quan Gia Cư Quận Columbia (D.C. Housing Authority Police Department - DCHAPD)**.

THẨM QUYỀN CỦA OPC

OPC có thẩm quyền nhận, điều tra, và giải quyết các khiếu nại của công chúng về hành vi sai trái của cảnh sát đối với các viên chức cảnh sát của MPD hoặc DCHAPD, trong đó các viên chức cảnh sát bị cáo buộc là lạm dụng hoặc sử dụng sai mục đích các thẩm quyền của cảnh sát, trong đó bao gồm:

- Sách nhiễu;
- Sử dụng vũ lực một cách không cần thiết hoặc quá mức;
- Sử dụng ngôn ngữ hoặc cử chỉ lăng mạ, khiếm nhã, hoặc nhục mạ;
- Phân biệt đối xử;
- Trả thù vì đã khiếu nại với OPC; hoặc
- Không mang hoặc xuất trình giấy tờ nhận dạng hoặc danh tánh theo tên và số thẻ nhân viên khi công chúng yêu cầu.

Các trường hợp khiếu nại cần phải được thực hiện ngay khi sự vụ xảy ra. OPC phải nhận được mẫu đơn khiếu nại có chữ ký và điền đầy đủ trong vòng 45 ngày kể từ ngày xảy ra sự việc đó thì OPC mới điều tra. Đồng thời, trong các trường hợp liên quan tới thương tích, OPC cần ghi chép hồ sơ và chụp hình các thương tích và có được ngay các hồ sơ sức khỏe.

Các cá nhân cũng có thể khiếu nại trực tiếp với MPD hoặc DCHAPD để cáo buộc về bất kỳ hành vi sai trái nào được trình bày ở trên hoặc bất kỳ vấn đề nào khác liên quan tới cảnh sát.



THỦ TỤC KHIẾU NẠI

Quý vị có thể lấy mẫu đơn khiếu nại và tờ thông tin về cách thức khiếu nại theo những cách sau đây:

- **Tới văn phòng OPC**, thứ Hai tới thứ Sáu, 8 giờ 30 sáng tới 5 giờ chiều tại:
1400 I Street, NW, Suite 700
Washington, DC 20005
- **Gọi cho OPC** tại số điện thoại (202) 727-3838
- **Đường Dây Khẩn Hoạt Miễn Phí 24 Giờ Trong Ngày của OPC** tại số (866) 588-0569
- **Tới trang mạng điện toán của OPC tại địa chỉ:**
www.policecomplaints.dc.gov
- Tới các trạm cảnh sát khu vực của MPD

Quý vị có thể nộp mẫu đơn khiếu nại theo những cách sau đây:

- Đích thân tới nộp hoặc gửi qua đường bưu điện tới địa chỉ ở trên
- Gửi qua fax tới số (202) 727-9182
- Nộp mẫu đơn khiếu nại tại bất kỳ trạm cảnh sát khu vực nào của MPD

XIN LƯU Ý:

Quý vị không bắt buộc phải là cư dân của Quận Columbia hoặc công dân Hoa Kỳ thì mới có thể khiếu nại với OPC.

OPC không hỏi, và không bắt buộc phải báo cáo tình trạng di trú của bất kỳ người nào.

THÔNG TIN KHIẾU NẠI

Khi khiếu nại, đề nghị quý vị cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt, trong đó bao gồm các thông tin như:

- Ngày, thứ trong tuần, giờ, và địa điểm chính xác nơi xảy ra sự việc.
- Tên, số thẻ nhân viên, và mô tả về hình thức của viên chức cảnh sát.
- Tên, địa chỉ, và số điện thoại của các nhân chứng.
- Số xe hoặc bằng lái xe cho những xe cộ liên quan tới sự việc.
- Các bằng chứng hữu ích và liên quan khác, trong đó bao gồm cả bản sao vé phạt vi phạm luật giao thông, báo cáo cảnh sát, hình chụp, hoặc hồ sơ sức khỏe.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI

Sau khi nhận được mẫu đơn khiếu nại có chữ ký và được điền đầy đủ, văn phòng sẽ xem xét để quyết định xem OPC có thẩm quyền để điều tra sự việc đó hay không.

- Nếu OPC có thẩm quyền điều tra, sự việc sẽ được giao cho một trong các điều tra viên của OPC. OPC cũng có thể chuyển một số trường hợp khiếu nại sang thủ tục hòa giải.
- Nếu khiếu nại được điều tra, một điều tra viên sẽ phỏng vấn các nhân chứng, thu thập tài liệu, và soạn một bản báo cáo tóm lược cuộc điều tra đó.
- Nếu cuộc điều tra cho thấy rằng hành vi sai trái của cảnh sát có thể đã xảy ra, khiếu nại đó sẽ được chuyển cho một viên chức điều trần độc lập. Viên chức này sẽ đưa ra quyết định bằng văn bản.